

Always here to help you /  
始终如一地为您提供帮助 / 隨時協助您  
Register your product and get support at /  
请登录以下网址并得到相应的帮助  
請登錄以下網址可得到相對應協助  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

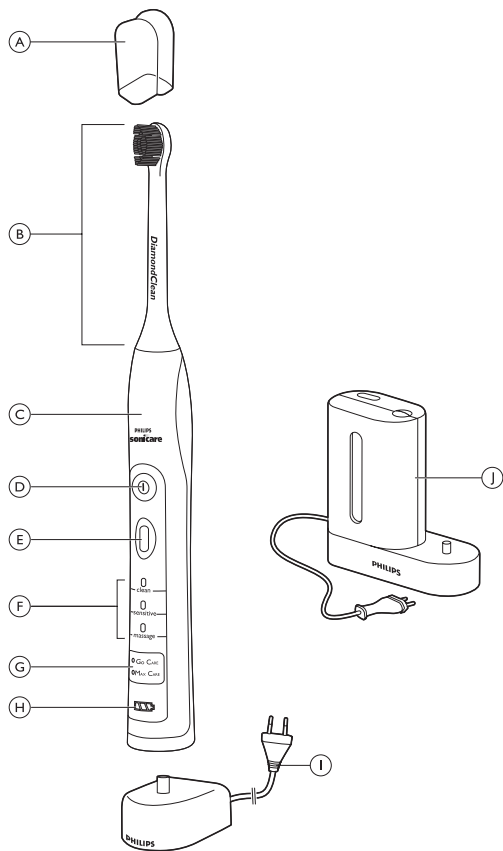


**FlexCare  
Rechargeable  
Sonic Toothbrush**

**FlexCare  
充電式音波震動牙刷**

**FlexCare  
充電式 声波震动  
牙刷**

**PHILIPS  
sonicare**



# FlexCare Rechargeable Sonic Toothbrush

---

**ENGLISH** 4

繁體中文 24

简体中文 41

# IMPORTANT SAFEGUARDS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

## DANGERS

To reduce the risk of electrocution:

- 1 Do not place or store the charger or sanitizer where it can fall or be pulled into a tub or sink, or where it will sit or drop into water or other liquid.
- 2 Do not reach for a charger or sanitizer that has fallen into water. Unplug immediately.
- 3 Never use a charger with a damaged cord or plug.

## WARNINGS

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or physical injury:

- 1 Do not use attachments other than those recommended by the manufacturer.
- 2 Do not plug the charger into an outlet with a voltage other than specified on the bottom of the charger. This product is designed to operate within a range

- of 100 to 240 volts. Voltage converters DO NOT warrant voltage compatibility.
- 3 Do not insert objects into the air openings of the sanitizer or block these air openings by placing it on a soft surface or in a position or location where objects will block these openings (examples of objects: magazine, tissue paper, hair, and the like).
  - 4 Never force the plug into an outlet; if the plug does not easily fit into the outlet, discontinue use.
  - 5 Discontinue use if the product appears damaged in any way (brush head, handle, charger, sanitizer).
  - 6 The power cord cannot be replaced. If the power cord is damaged, discard the charger and/or sanitizer.
  - 7 Keep cord away from heated surfaces.
  - 8 Do not use the charger or sanitizer outdoors or operate the sanitizer where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
  - 9 Never use the toothbrush while sleepy or drowsy.
  - 10 This product contains no user-serviceable parts. Refer to 'Warranty and Service' if the appliance no longer works properly or needs repair.
  - 11 Use this appliance only for its intended use as described in this document

## 6 ENGLISH

- or as recommended by your dental professional.
- 12 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  - 13 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - 14 Sonicare is a personal care device for household use and is not intended for use on multiple patients in a dental office or institution.
  - 15 Discontinue use of the sanitizer if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitizer out of the reach of children at all times.
  - 16 Do not operate the UV sanitizer without the protective screen in place to avoid contact with hot bulb.
  - 17 If the sanitizer is used for 3 consecutive UV clean cycles (i.e., 3 times in a row) a minimum of 30 minutes 'Off Time' is required before you start another UV clean cycle.

## **MEDICAL WARNINGS**

---

- 1 Consult your dental professional before you use this product if you have had oral or gum surgery in the previous 2 months.
- 2 Contact your dental professional if excessive bleeding occurs after using this product or bleeding continues to occur after 1 week of use.
- 3 Discontinue use of this product and contact a physician/dentist if discomfort or pain is experienced.
- 4 This product complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer prior to use.
- 5 Consult your physician if you have other medical concerns.

## **Electromagnetic fields (EMF)**

---

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

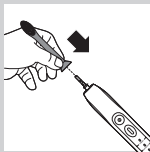
### Your Sonicare (Fig. 1)

- A Hygienic travel cap
  - B Brush head
  - C Handle with soft grip
  - D Power on/off button
  - E Personalized brushing button
  - F Brushing modes (select models)
  - G Brushing routines (select models)
  - H Deluxe recharge gauge
  - I Travel charger
  - J UV sanitizer with integrated charger and cord wrap
- Not shown: UV light bulb
  - Not shown: Sanitizer drip tray
  - Not shown: Protective screen for UV light bulb

*Note: The contents of the box will vary based on model purchased*

### Getting started

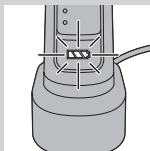
#### Attaching the brush head



- 1** Align the brush head so the bristles face the front of the handle.
- 2** Firmly press the brush head down on the metal shaft until it stops.



## Charging your Sonicare



- 1** Plug the charger into a live outlet.
- 2** Place the handle on the charger.
  - ▶ The flashing light on the battery gauge indicates that the toothbrush is charging.

### Deluxe recharge gauge:

Indicates amount of charge left in battery

- 3 green LEDs: 75-100%
- 2 green LEDs: 50-74%
- 1 green LED: 25-49%
- 1 flashing yellow LED: less than 25%

*Note: If the battery charge of your Sonicare is low, you hear 3 beeps and 1 LED on the recharge gauge flashes yellow for 30 seconds after the 2-minute brushing cycle.*

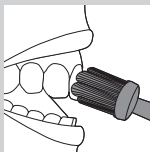
*Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep your Sonicare on the charger when not in use. It takes at least 24 hours to fully charge the battery.*

## Using your Sonicare

### Brushing instructions

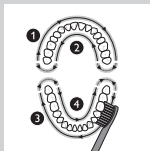
- 1** Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.

## 10 ENGLISH

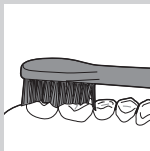


- 2** Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline.
- 3** Press the power on/off button to turn on the Sonicare.
- 4** Apply light pressure to maximize Sonicare's effectiveness and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you.
- 5** Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

*Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer® feature (see chapter 'Features').*



- 6** Begin brushing in section 1 (outside top teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 2 (inside top teeth). Continue brushing in section 3 (outside bottom teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 4 (inside bottom teeth).



**7** After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Your Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

## Personalizing your brushing experience

Sonicare automatically starts in the default Clean mode. To personalize your brushing:

- 1** Prior to turning on the Sonicare, press the Personalized Brushing button to toggle between modes and routines.
  - ▶ The green LED indicates selected mode or routine.

*Note: When the toothbrush is turned on, you can switch between modes but not between routines. Routines should be selected prior to brushing.*

### Brushing modes

---

#### **Clean mode**

Standard mode for superior teeth cleaning.

#### **Sensitive mode**

Gentle, yet thorough cleaning for sensitive gums and teeth.

#### **Massage mode**

Gentle gum stimulation.

### Brushing routines

---

#### **Go Care routine**

1-minute brushing cycle in the Clean mode, for a quick clean. You hear the Quadpacer signal at 15-second intervals.

#### **Max Care routine**

3-minute brushing cycle that combines the Clean and Massage modes in one routine for a thorough mouth clean. There are 30 seconds of Clean mode and 15 seconds of Massage mode for each of the 4 sections of your mouth. You will hear the Quadpacer signal at 45 second intervals.

**Note: When Sonicare is used in clinical studies, the default 2-minute Clean mode must be selected. The handle should be fully charged. Deactivate the Easy-start feature**

and for areas where excess staining occurs, an additional 30 seconds of brushing time can be spent to assist with stain removal.

## Features

### Easy-start®

- This Sonicare model comes with the Easy-start® feature activated.
- The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to ease into the Sonicare experience.

*Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.*

### Deactivating or activating the Easy-start feature

**1** Attach your brush head to the handle.

**2** Place the handle in the plugged-in charger.

- To deactivate Easy-start:

Press and hold the power button for 5 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

- To activate Easy-start:

Press and hold the power button for 5 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.

## 14 ENGLISH

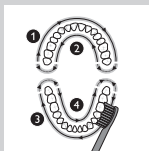
*Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.*

### Smartimer®

The Smartimer® indicates that your brushing cycle is complete by automatically turning off the toothbrush at the end of the brushing cycle.

Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

### Quadpacer®



- The Quadpacer® is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode or brushing routine you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. See the “Brushing instructions” and “Personalizing your brushing experience” sections.

The Quadpacer feature on this model has been activated. To deactivate or reactivate the Quadpacer feature:

- 1** Place the handle with a brush head attached in the plugged-in charger.

**2** Press and hold the Personalized brushing button until:

- A You hear 1 beep to indicate the Quadpacer has been deactivated.
- B You hear 2 beeps to indicate the Quadpacer has been activated.

*Note: The Quadpacer feature cannot be deactivated on the pre-programmed Go Care and Max Care brushing routines.*

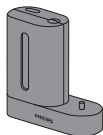
## Cord wrap with integrated charger



**1** You can store excess cord using the cord wrap feature built into the bottom of the sanitizer.

## Sanitizing

### Sanitizing



- With the UV sanitizer you can clean your brush head after every use.

**Unplug the sanitizer, discontinue use and call Consumer Care if:**

- The UV light bulb remains on when the door is open.
- The window is broken or missing from the sanitizer.

## 16 ENGLISH

- The sanitizer gives off smoke or a burning smell while it is operating.

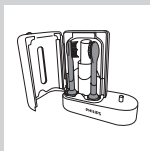
*Note: UV light can be harmful to the human eye and skin. This device should be kept out of reach of children at all times.*

- 1** After brushing, rinse the brush head and shake off excess water.



Do not place the travel cap on the brush head during sanitization.

- 2** Place your finger in the door recess on top of the sanitizer and pull open the door.



- 3** Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitizer with the bristles facing the light bulb.

*Note: Only clean Sonicare snap-on brush heads in the sanitizer.*

*Note: Do not clean Sonicare for Kids brush heads in the sanitizer.*

- 4** Make sure the sanitizer is plugged into a live outlet of appropriate voltage.

- 5** Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

*Note: You can only turn on the sanitizer if the door is properly closed.*



*Note: The sanitizer stops if you open the door during the sanitizing cycle.*

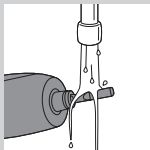
*Note: The sanitizer cycle runs for 10 minutes and then automatically shuts off.*

- ▶ The sanitizer is in operation when the light glows through the window.

## Cleaning

Do not clean the brush head, handle, travel charger or the UV sanitizer in the dishwasher.

### Toothbrush handle

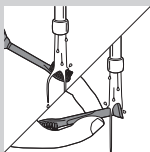


- 1** Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water.

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2** Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

### Brush head



- 1** Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2** Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

## Charger

---

- 1** Unplug the charger.
- 2** Use a damp cloth to wipe the surface of the charger.

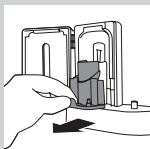
## Sanitizer

---

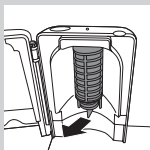
Do not immerse the sanitizer in water or rinse it under the faucet.

Do not clean the sanitizer when the UV light bulb is hot.

For optimal effectiveness, it is recommended to clean your sanitizer weekly.



- 1** Unplug the sanitizer.
- 2** Pull the drip tray straight out. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth.
- 3** Clean all interior surfaces with a damp cloth.



- 4** Remove the protective screen in front of the UV light bulb.

To remove the screen, grasp the edges next to the snaps, gently squeeze and pull out the protective screen.

- 5** Remove the UV light bulb.

To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.

**6** Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.

**7** Reinsert the UV light bulb.

To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.

**8** Reinsert the protective screen.

To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Push the screen straight into the slots on the sanitizer.

## **Storage**

- If you are not going to use the product for an extended period of time, unplug it from the electrical outlet, clean it and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the cord wrap to store the power cord in an organized manner.

## **Replacement**

### **Brush head**

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only genuine Philips Sonicare replacement brush heads.

### UV light bulb

- Replacement UV bulbs are available through your Sonicare Consumer Service Center in North America by calling 1-800-682-7664. Outside North America, contact your local Philips Consumer Care Center.

### Disposal

- The rechargeable battery inside your Sonicare cannot be replaced, but is easy to remove for recycling. At the end of product life and prior to disposal, please remove the rechargeable battery from the handle by following the instructions below.
- Do not throw away the appliance or the UV light bulb (bulb contains mercury) with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- If you have any recycling questions, contact your local waste management office.

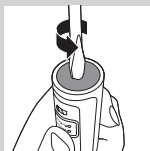


## Removing the rechargeable battery

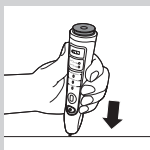
Please note that this process is not reversible.

- To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

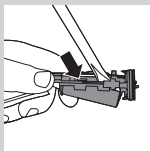
**1** To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, turn on the Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Sonicare.



**2** Insert a screwdriver into the slot located at the bottom of the handle and turn counterclockwise to release the bottom cap.



**3** Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle.



**4** Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier.

The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

### **Guarantee and service**

Philips warrants its products for two years after the date of purchase. Defects due to faulty materials and workmanship will be repaired or replaced at Philips expense provided that convincing proof of purchase in the qualifying period is provided. Use of unauthorized replacement parts will void this warranty.

Contact our Consumer Center at 1-800-682-7664 (North America), outside North America contact your local Philips Consumer Care Center.

Internet information: [www.sonicare.com](http://www.sonicare.com) (North America) or [www.philips.com](http://www.philips.com) (outside North America).

### **WARRANTY EXCLUSIONS**

What is not covered under warranty:

- Brush heads
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.
- UV light bulb.

---

## **IMPLIED WARRANTIES**

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES SET FORTH ABOVE. IN SOME STATES LIMITATIONS ON DURATION OF IMPLIED WARRANTIES DO NOT APPLY.

---

## **LIMITATION OF REMEDIES**

IN NO EVENT SHALL PHILIPS OR ANY OF ITS AFFILIATED OR SUBSIDIARY COMPANIES BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, WITHOUT LIMITATION, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE; LOSS OF PROFIT; LOSS OF USE; THE CLAIMS OF THIRD PARTIES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DENTISTS AND DENTAL HYGIENISTS; AND COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT OR SERVICES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

## 重要防護措施

使用前請先完整閱讀所有使用說明  
使用電子產品時，尤其當兒童在場的情況下，必須隨時遵照基本的安全防護措施進行，包括下列項目：

### 危險

為了避免觸電致死的危險：

- 1 請勿將充電器或殺菌器放置或存放在可能掉落或扯落至浴缸或水槽，或是會浸入或摔落至水中或任何其他液體的位置。
- 2 若充電器或殺菌器掉落至水中，切勿加以觸碰。應立即拔除電源。
- 3 請勿使用電線或插頭損壞的充電器。

### 警告

若要降低燙傷、避免觸電致死、火災或受傷的危險：

- 1 請勿使用非製造商所建議的附件。
- 2 請僅將充電器插入符合其底部指定電壓的插座內。本產品適用電壓為 100 到 240 伏特。變壓器「不」保證電壓相容性。
- 3 請勿在殺菌器的通氣孔塞入任何物品，或是將殺菌器置於柔軟的表面上或是放在有物品 (例如雜誌、衛生紙和毛髮等) 會阻塞這些通氣孔的地方，而阻塞這些通氣孔。



- 4 請勿用力將插頭插入插座；如果插頭無法輕鬆插入插座，請停止使用。
- 5 如果產品任何部分有任何損壞情形 (刷頭、握柄、充電器、殺菌器)，請立即停止使用。
- 6 電源線無法更換。如果電源線損壞，請棄置充電器和/或殺菌器。
- 7 請讓電線遠離加熱表面。
- 8 請勿在戶外使用充電器或殺菌器，或是在使用氣溶膠 (噴劑) 產品或注入氧氣的情況下操作殺菌器。
- 9 昏昏欲睡或睏倦時，請勿使用本牙刷。
- 10 本產品包含無法由使用者自行維修的零件。萬一本產品無法正常運作或需要維修，請參閱「保固與服務」單元。
- 11 請依照本文件所述或牙科專家之建議，僅將產品用於其目標用途。
- 12 本產品不適合供下列人士 (包括兒童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 13 請勿讓兒童使用本產品或將本產品當成玩具。
- 14 Sonicare 為個人家用保健用品，不宜在牙醫診所或醫療機構供多名病患使用。

- 15 若殺菌器的門呈現開啟狀態而紫外線燈泡又依舊亮著時，請停止使用殺菌器。紫外線對人類眼睛與皮膚有害。請將殺菌器置於兒童無法觸及的位置。
- 16 紫外線殺菌器未加上護網時請勿操作，以避免與高熱燈泡接觸。
- 17 若連續操作殺菌器達 3 個紫外線清潔週期 (即連續使用 3 次)，必須至少有 30 分鐘的「休息時間」，才能再開始另一個紫外線清潔週期。

### 醫療警告

---

- 1 如果您的口腔或牙齦在過去兩個月內曾動過手術，請在使用本產品前先諮詢您的牙醫。
- 2 如果您在使用本產品後有大量出血狀況，或出血狀況延續超過 1 星期，請向您的牙科專家諮詢。
- 3 若感到不適或疼痛，請停止使用本產品並向醫師/牙醫諮詢。
- 4 此產品符合電磁裝置之安全標準。若您裝有心律調節器或其他植入裝置，使用前請詢問您的醫師或裝置製造商。
- 5 若您有其他醫療方面的顧慮，請先諮詢您的醫師。

### 電磁波 (EMF)

---

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

保存使用說明

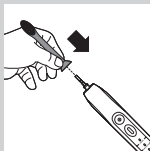
## 您的 Sonicare (圖 1)

- A 旅行用衛生保護蓋
- B 刷頭
- C 防滑握柄
- D 電源開關按鈕
- E 個人特調按鈕
- F 刷牙模式 (特定機型)
- G 刷牙程序 (特定機型)
- H 豪華充電指示燈
- I 旅行用充電器
- J 紫外線殺菌器，附內建充電器與電線黏束帶
  - 圖中未顯示：紫外線燈泡
  - 圖中未顯示：殺菌器滴盤
  - 圖中未顯示：紫外線燈泡的護網

注意：包裝內容視購買型號而定

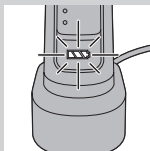
## 使用入門

### 安裝刷頭



- 1** 將刷頭對齊，使刷毛朝向握柄正面。
- 2** 將刷頭用力下壓到金屬軸上，至到底為止。

## 為 Sonicare 充電



**1** 將充電器插入通電插座。

**2** 將握柄放到充電器上。

▶ 電池電量表的燈會閃爍，表示牙刷正充電中。

**超大充電量表：**

顯示電池剩餘的電量

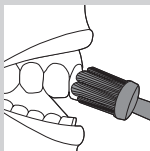
- 3 個綠色 LED 燈：75-100%
- 2 個綠色 LED 燈：50-74%
- 1 個綠色 LED 燈：25-49%
- 1 個閃爍的黃色 LED 燈：低於 25%

注意：若 Sonicare 的電池電量偏低，您會在 2 分鐘的刷牙週期結束時聽到 3 次嗶聲，此外在充電量表會有 1 個 LED 燈閃爍黃光 30 秒。

注意：要讓電池隨時保持完全充電狀態，在不用的時候，您可以將 Sonicare 放在充電器上。電池完全充電需要至少 24 小時時間。

## 使用您的 Sonicare

### 刷牙方法



**1** 沾濕刷毛，擠上少量牙膏。

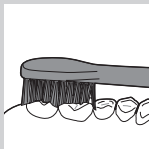
**2** 將刷毛放置於牙齒表面，刷毛角度微微傾向牙齦。

- 3** 按下電源開關按鈕，開啟 Sonicare 電源。
- 4** 略為施力以充分發揮 Sonicare 的效果，將刷牙的工作交由 Sonicare 牙刷為您代勞。
- 5** 將刷頭以輕柔緩慢的小動作在牙齒表面來回移動，讓較長的刷毛能深入牙齒間細縫。刷牙週期當中，請全程持續此動作。

注意：為確保牙刷能均衡地清潔牙齒，請利用獨特的 Quadpacer® 功能將牙齒劃分為 4 個區域 (請參閱「功能」單元)。



- 6** 首先從第 1 區 (上排牙齒外側) 開始，先刷 30 秒後，再移到第 2 區 (上排牙齒內側)。接著刷第 3 區 (下排牙齒外側)；刷 30 秒後再移到第 4 區 (下排牙齒內側)。



- 7** 完成刷牙週期後，可多花些時間刷洗牙齒咬合面及齒垢堆積處。也可隨個人喜好，在牙刷電源啟動或關閉之下刷洗舌頭。

下列情形仍可安心使用 Sonicare 電動牙刷：

- 牙齒矯正器 (如果您有裝矯正器，牙刷刷毛會較快磨損)
- 牙齒復型 (填補、牙套、牙面鑲嵌)

### 自訂您的刷牙方式

---

Sonicare 啟動時會自動進入預設的「清潔」模式。若要自訂您的刷牙方式：

- 1** 開啟 Sonicare 電動牙刷前，按下個人特調按鈕，在模式與程序之間切換。
- ▶ 綠色 LED 燈表示選定的模式或程序。

注意：牙刷電源開啟時，您可以在模式之間切換，但無法切換程序。請在刷牙前先選擇程序。

### 刷牙模式

---

#### 清潔模式

潔牙效果優異的標準模式。

#### 敏感模式

適合敏感性牙齦與牙齒，能輕柔但徹底的清潔。

#### 按摩模式

溫和刺激牙齦。

### 刷牙程序

---

#### 快速潔牙程序

清潔模式下的 1 分鐘刷牙週期；達到快速清潔的目的。會發出 15 秒間隔的 Quadpacer 訊號。

## 強力潔牙程序

同一程序當中清潔與按摩模式併用的 3 分鐘刷牙週期，以達到徹底潔牙的效果。口腔的 4 區各使用 30 秒清潔模式和 15 秒按摩模式。會發出 45 秒間隔的 Quadpacer 訊號。

注意：若於臨床研究中使用 Sonicare，必須選用預設的 2 分鐘清潔模式。握柄必須完整充電。請關閉 Easy-start 功能，對於有過多齒垢堆積的部位，可額外多刷 30 秒，以幫助去除齒垢。

## 功能

### Easy-start®

- 本型號的 Sonicare 預設啟用 Easy-start® 功能。
- Easy-start 功能會在頭 14 次刷牙之間逐漸略微增加力道，幫助您順暢地習慣使用 Sonicare。

注意：為確實完成 Easy-start 的循序漸進週期，前 14 次刷洗時間皆須維持至少 1 分鐘。

### 關閉或啟用 Easy-start 功能

- 1** 將刷頭裝上握柄。
  - 2** 將握柄放進插入式充電器。
- 若要關閉 Easy-start：

按住電源按鈕 5 秒鐘。您會聽到 1 次嗶聲，表示 Easy-start 功能已經關閉。

- 若要啟用 Easy-start：

按住電源按鈕 5 秒鐘。您會聽到 2 次嗶聲，表示 Easy-start 功能已經啟用。

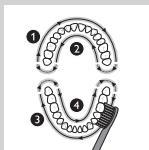
注意：我們不建議在最初循序漸進週期以外的時間使用 Easy-start 功能，這會降低 Sonicare 清除牙菌斑的效果。

### Smartimer® 智慧計時器

Smartimer® 智慧計時器能在刷牙週期結束時自動關閉牙刷的電源，指出您的刷牙週期已經完成。

牙科專家建議，每日應刷牙兩次，每次 2 分鐘以上。

### Quadpacer® 四分象限計時器



- Quadpacer® 是能發出短嗶聲並且暫停的間隔計時器，以提醒您刷洗口腔的 4 個分區。依照您所選的刷牙模式或刷牙程序而定，Quadpacer 會在刷牙週期中按照不同的間隔發出嗶聲。請參閱「刷牙方法」和「自訂您的刷牙方式」小節。

本型號的 Quadpacer 功能已經啟用。若要關閉或重新啟用 Quadpacer 功能：

**1** 將已裝上刷頭的握柄放入插接了電源的充電器中。

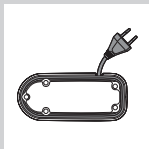


**2** 按住個人特調按鈕直到：

- A 聽到 1 次嗶聲，表示 Quadpacer 已經關閉。
- B 聽到 2 次嗶聲，表示 Quadpacer 已經啟動。

注意：使用預先設定的快速潔牙或強力潔牙程序時，無法關閉 Quadpacer 功能。

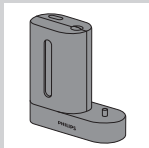
## 黏束帶與內建充電器



**1** 您可利用殺菌器底部內建的黏束帶收藏過長的電線。

## 殺菌

### 殺菌

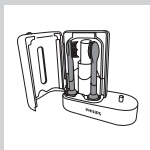


- 使用紫外線殺菌器，您可以在每回使用刷頭之後加以清潔。

如果發生以下狀況，請拔除殺菌器的電源，停止使用，然後聯絡客戶服務中心：

- 殺菌器的門開啟時，紫外線燈依舊亮著。
- 殺菌器的窗口毀損或遺失。
- 殺菌器運作時冒煙或發出燒灼的氣味。

## 34 繁體中文



注意：紫外線對人類眼睛與皮膚有害。切勿讓兒童接觸本裝置。

**1** 刷牙後，請沖洗刷頭，再甩乾多餘的水份。

殺菌過程中，請勿在刷頭加上保護蓋。

**2** 將手指放入殺菌器門上凹槽處然後將門拉開。

**3** 將刷頭放在殺菌器中 2 枚釘狀架的其中一枚上面，刷毛面向燈泡。

注意：只能用殺菌器清潔 Sonicare 更換式刷頭。

注意：請勿使用殺菌器清潔 Sonicare for Kids 刷頭。

**4** 確認殺菌器已插入供應正確電壓的通電插座。

**5** 將門關上，再按一下綠色的電源開關按鈕，以選擇紫外線清潔週期。

注意：只有在門已妥善緊閉後，才能開啟殺菌器的電源。

注意：若是在殺菌期間將門打開，殺菌器將停止運作。

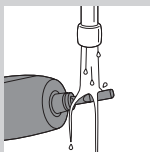
注意：殺菌器週期會運作 10 分鐘，然後自動關閉電源。

▶ 窗口透出光線時，表示殺菌器正在運作中。

## 清潔

請勿將刷頭、握柄、旅行用充電器或紫外線殺菌器放入洗碗機清洗。

### 牙刷握柄

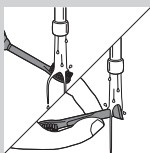


- 1 取下刷頭，用溫水沖洗金屬軸部分。

請勿使用尖銳物品按壓金屬軸的橡膠套，這可能會造成牙刷毀壞。

- 2 請用濕布擦拭握柄的整個表面。

### 刷頭



- 1 請於每次使用完畢後，沖洗刷頭與刷毛。

- 2 請至少每週一次，將刷頭從握柄取下，再用溫水沖洗刷頭連接部位。

### 充電器

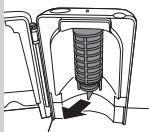
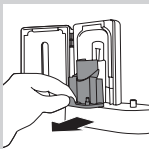
- 1 將充電器的插頭拔掉。

- 2 用濕布擦拭充電器的表面。

### 殺菌器

請勿將殺菌器浸入水中或置於水龍頭下沖洗。

紫外線燈泡未降溫前請勿清潔殺菌器。為發揮最佳效果，建議每週清潔殺菌器。



- 1** 拔除殺菌器插頭。
- 2** 直接拉出滴盤。沖洗滴盤後用濕布擦乾淨。
- 3** 用濕布清潔所有的內部表面。
- 4** 取下紫外線燈泡前方的護網。  
若要拆下護網，請抓住卡榫旁邊的護網邊緣，輕輕推擠然後拉出護網。
- 5** 取下紫外線燈泡。  
若要取下燈泡，抓握燈泡，從金屬夾拉脫開來。
- 6** 用濕布清潔護網和紫外線燈泡。
- 7** 將紫外線燈泡裝回。  
若要重新裝回紫外線燈泡，將燈泡的底部對齊金屬夾，將燈泡推入夾中。
- 8** 將護網裝回。  
若要重新裝回護網，將護網的插梢對齊紫外線燈泡附近反射面上的插槽。將護網直接壓回殺菌器上的插槽。

### 收納

- 如果長時間不使用本產品，請將插頭從電源插座拔下，在將產品清潔之後收納在遠離陽光直射的乾燥陰涼處。可使用黏束帶將電源線收納整齊。

## 更換

### 刷頭

- 至少每隔 3 個月更換一次 Sonicare 刷頭，以獲得最佳的清潔效果。
- 請僅使用原廠飛利浦 Sonicare 的替換刷頭。

### 紫外線燈泡

- 若要更換紫外線燈泡，北美地區可撥打 1-800-682-7664 以聯絡 Sonicare 客戶服務中心；若您在北美以外地區，請聯絡當地的飛利浦客戶服務中心。

## 處理方式



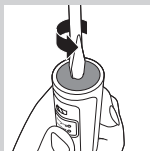
- Sonicare 的內建充電式電池無法更換，但能輕鬆移除並予以回收。產品壽命終止後，請先按照下列說明從握柄取下充電式電池，然後再進行棄置。
- 本產品或紫外線燈泡 (燈泡含汞) 壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 若有任何回收問題，請聯絡您當地的廢棄物處理中心。

## 取出充電式電池

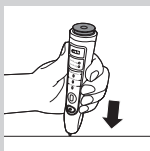
請注意，本程序是不可回復的。

- 要取出充電式電池，您需要一把一字（標準）螺絲起子。在進行下列步驟之前，請採取基本安全防護措施。務必保護眼睛、雙手、手指以及工作平台的表面。

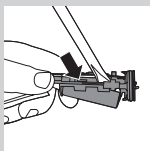
**1** 若要將充電式電池的電力完全耗盡，請將握柄從充電器取下，開啟 Sonicare 電源並任其運轉至停止。重複此步驟，直至您無法再開啟 Sonicare 電源。



**2** 將螺絲起子插入握柄底部的溝槽，逆時鐘方向旋轉以鬆開底部的蓋子。



**3** 將握柄上下顛倒握住，將主軸往下壓，使握柄的內部零件鬆脫。



**4** 將螺絲起子插入電池連接線旁邊的電路板下方，以扭轉方式斷開連接線。取出電路板，再將電池從塑膠固定座撬開。

現在可以回收充電式電池，並妥善丟棄產品的其他部分。

## 保固與服務

飛利浦提供您購買日起兩年內的產品保固。保固期內若發生任何材料瑕疵和製作缺陷，且您能提供可靠的購買證明，飛利浦將負責支付維修或更換的費用。使用未經授權之更換零件將使此保固失效。

北美地區請撥打 1-800-682-7664 聯絡我們的客戶服務中心；若您在北美以外地區，請聯絡當地的飛利浦客戶服務中心。

網際網路資訊：[www.sonicare.com](http://www.sonicare.com) (北美地區) 或 [www.philips.com](http://www.philips.com) (北美以外地區)。

---

## 保固排除條件

非保固範圍者：

- 刷頭
- 使用未經授權之更換零件所造成的損害。
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成之損害。
- 一般磨損與破損，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。
- 紫外線燈泡。

### 暗示保固

---

任何暗示保固，包括適售性與特定用途之適用性的暗示保固，應受限於上述明示保固的保固期限。部分州並不適用暗示保固的期限限制。

### 賠償限制

---

對於任何因為違反保固規定、違反契約內容、疏忽、侵權或任何其他法律依據而引發的特殊、偶發或間接傷害，飛利浦、其關係企業或子公司概不負責。該類傷害包括 (但不限於) 財產或利潤上的損失、利益損失、功能受損、第三方 (包括但不限於牙醫與牙科保健專家) 索賠，以及替代設備或服務的費用。部分州不允許偶發或間接傷害採用排除條件或限制。



## 重要安全事项

使用前请阅读所有说明

使用电子产品时，尤其儿童在场时，应始终遵守以下基本安全措施：

### 危险

要降低触电风险：

- 1 请勿将充电器或消毒器放置或存储在可能掉落或推入浴缸或水槽或放入或掉入水或其他液体中的地方。
- 2 请勿触碰掉落在水中的充电器或消毒器。立即拔出电源插头。
- 3 请勿使用电源线或插头损坏的充电器。

### 警告

为减少烫伤、触电、火灾或人身伤害的危险：

- 1 请勿使用厂商未推荐的附件。
- 2 请勿将充电器插入非充电器底部指定的电压的插座。本产品设计用于在 100 至 240 伏电压范围内工作。电压转换器不保证电压兼容性。
- 3 请勿将物体插入消毒器的气孔或将消毒器置于软质表面上而阻塞这些排气口或将其置于有物体可阻塞这些气孔的位置（物体示例：杂志、薄纸和头发等）。
- 4 请勿强行将插头插入插座；如果插头不易插入插座，应停止使用。

## 42 简体中文

- 5 产品如有任何形式（刷头、刷柄、充电器、消毒器）的损坏，请停止使用。
- 6 电源线无法更换。如果电源线损坏，请丢弃充电器和/或消毒器。
- 7 请将电源线远离高温表面。
- 8 请勿在户外使用充电器或消毒器或在使用气溶胶（喷雾）产品或供氧的环境中操作消毒器。
- 9 请勿在您昏昏欲睡或困倦时使用牙刷。
- 10 本产品不含用户可维修部件。如果产品无法正常工作或需要维修，请参阅“保修和服务”。
- 11 请按照本文档中所述的预期用途或牙科专家的建议使用本产品。
- 12 产品不建议由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与产品使用有关的监督或指导。
- 13 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 14 Sonicare 声波震动牙刷为家用私人用品，不可供牙医诊所或机构对多位患者使用。
- 15 如果紫外线灯泡在舱门打开时仍亮着，请停止使用消毒器。紫外线灯光可能对人的眼睛和皮肤造成伤害。务必始终将消毒器放在小孩接触不到的地方。

- 16 请勿在没有正确安装保护屏的情况下操作紫外线消毒器，以免接触到发烫的灯泡。
- 17 如果消毒器用于 3 个连续的紫外线清洁周期（即连续使用 3 次），再次启动另一个紫外线清洁周期前，至少要求 30 分钟“关机时间”。

## 医疗警告

---

- 1 如果您前两个月内进行了口腔或牙龈手术，使用本产品前，请咨询您的牙科专家。
- 2 如果使用本产品后牙龈大量出血或在使用 1 周后仍会出血，请咨询您的牙科专家。
- 3 如果觉得不舒服或疼痛，请停止使用本产品并联系医生/牙医。
- 4 本产品符合电磁装置的安全标准。有关任何涉及心脏起搏器或其他植入装置的问题，请在使用之前咨询医生或设备制造商。
- 5 如果您有其他医学问题，请咨询您的医生。

## 电磁场 (EMF)

---

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

请妥善保管这些说明

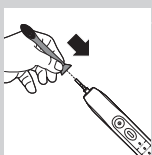
## 您的 Sonicare 声波震动牙刷 (图 1)

- A 旅行用卫生保护盖
  - B 洁肤刷头
  - C 软质刷柄
  - D 开/关按钮
  - E 个性化刷牙按钮
  - F 刷牙模式 (选择型号)
  - G 刷牙程序 (选择型号)
  - H 豪华充电指示灯
  - I 旅行充电器
  - J 带集成式充电器和卷线搭扣的紫外线消毒器
- 未显示: 紫外线灯泡
  - 未显示: 消毒器滴盘
  - 未显示: 紫外线灯泡防护屏

注意: 盒中物品因购买型号而异。

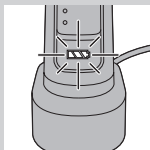
## 开始使用

### 安装刷头



- 1** 对齐牙刷头, 使刷毛面向手柄的正面。
- 2** 用力将牙刷头向下按到金属轴上, 直到按不动为止。

## 给您的 Sonicare 声波震动牙刷充电



- 1** 将充电器插入带电的插座。
- 2** 将牙刷手柄放在充电器上。  
▶ 电池量表上闪烁的灯光指示牙刷正在充电。

### 豪华充电指示灯：

指示电池剩余充电量

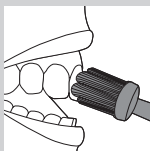
- 3 个绿色指示灯：75-100%
- 2 个绿色指示灯：50-74%
- 1 个绿色指示灯：25-49%
- 1 个闪烁的黄色指示灯：低于 25%

注意：如果 Sonicare 声波震动牙刷的电池电量较低，则其会发出 3 声蜂鸣音。完成 2 分钟刷牙周期后，充电指示器上的 1 个 LED 将呈黄色闪烁 30 秒钟。

注意：要确保电池始终电量充沛，在没有使用时，最好将 Sonicare 声波震动牙刷插在充电器中。为电池完全充电需要至少 24 个小时。

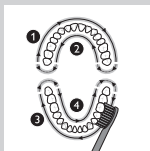
## 使用 Sonicare 声波震动牙刷

### 刷牙说明

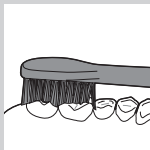


- 1** 浸湿刷毛并挤上少量牙膏。
- 2** 将刷毛以小角度对准牙龈线放在牙齿上。
- 3** 按开/关按钮打开 Sonicare 声波震动牙刷。
- 4** 为了最大限度地发挥 Sonicare 声波震动牙刷的作用，应轻轻地施加一点压力，让 Sonicare 声波震动牙刷为您刷牙。
- 5** 轻柔地将刷头在牙齿间来回小幅度缓慢移动，以便长刷毛能清洁牙缝。在整个刷牙周期中连续这样移动即可。

注意：为确保牙刷能均匀清洁整个口腔，可使用 Quadpacer 功能将口腔分为 4 个区域（参见“功能”一章）。



- 6** 从第 1 个刷牙区域（上牙外侧）开始，刷 30 秒钟，然后移到第 2 个刷牙区域（上牙内侧）。继续刷第 3 个刷牙区域（下牙外侧），刷 30 秒钟，然后移到第 4 个刷牙区域（下牙内侧）。



**7** 在完成刷牙周期之后，还可以多花一些时间刷洗牙齿的咀嚼面以及污垢容易出现的区域。还可以使用该牙刷清洁舌头，这时可以根据自己的喜好打开或关闭牙刷电源。

以下情况可以放心使用 Sonicare 声波震动牙刷：

- 牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用  
时，刷头磨损较快）
- 修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙）

## 个性化刷牙体验

Sonicare 声波震动牙刷自动以默认  
的清洁模式开始。要自定义刷牙过程：

**1** 打开 Sonicare 声波震动牙刷之前，  
按个性化刷牙按钮可在模式和程序  
之间切换。

▶ 绿色 LED 指示所选的模式或程序。

注意：打开牙刷后，您只能切换模式而  
无法切换程序。应在刷牙前选定程序。

## 刷牙模式

### 清洁模式

彻底的牙齿清洁标准模式。

### 敏感模式

柔和但彻底地清洁敏感的牙龈和牙齿。

### 按摩模式

几乎不刺激牙龈。

## 刷牙程序

### Go Care 快速洁牙程序

清洁模式下 1 分钟的设定刷牙时间，用于快速清洁。每隔 15 秒，您会听到 Quadpacer 信号。

### Max Care 充分洁牙程序

3 分钟刷牙周期，在一个程序中结合了清洁和按摩模式，用于彻底的口腔清洁。在口腔的 4 个刷牙区域，每个区域都有 30 秒的清洁模式和 15 秒的按摩模式。每隔 45 秒，您会听到 Quadpacer 信号。

注意：当 Sonicare 声波震动牙刷用于临床研究时，应选择默认的 2 分钟清洁模式。手柄必须充满电，禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能。对于污垢过多的区域，可以多用 30 秒的刷牙时间来帮助清除污垢。

## 功能

### Easy-start® 刷牙动力增强装置

- 本型号 Sonicare 声波震动牙刷出厂时已激活 Easy-start® 刷牙动力增强功能。



- Easy-start 刷牙动力增强装置在最初 14 次刷牙时动力会慢慢提升，以便使用者更容易适应 Sonicare 声波震动牙刷。

注意：前 14 次刷牙每次时间至少为 1 分钟，以便正确度过 Easy-start 刷牙动力增强装置的循序渐进期。

### 禁用或启用 Easy-start 刷牙动力增强装置功能

**1** 将牙刷头安装到手柄上。

**2** 将牙刷柄放到连接电源的充电座中。

- 要禁用 Easy-start 刷牙动力增强功能：

按住电源按钮 5 秒钟。您会听到 1 声蜂鸣音，表示 Easy-start 刷牙动力增强功能已禁用。

- 要启用 Easy-start 刷牙动力增强功能：

按住电源按钮 5 秒钟。您会听到 2 声蜂鸣音，表示 Easy-start 刷牙动力增强功能已启用。

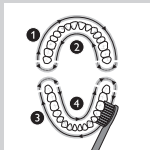
注意：不建议在已渡过动力递增阶段后仍使用 Easy-start 刷牙动力增强装置功能，这样做会降低 Sonicare 声波震动牙刷去除牙菌斑的效果。

## Smartimer 两分钟智能计时器

Smartimer<sup>□</sup> 两分钟智能计时器在刷牙周期结束时会自动关闭牙刷，指示您的设定刷牙周期已完成。

牙科专家建议每天刷牙两次，每次不少于 2 分钟。

## Quadpacer 30秒时段计时器



- Quadpacer<sup>□</sup> 30 秒时段计时器是一种会发出短暂蜂鸣音并暂停的时段计时器，提醒您刷及口腔的 4 个区域。根据所选的刷牙模式或刷牙程序，Quadpacer 会在刷牙期间以不同的间隔发出蜂鸣音。请参阅“刷牙说明”和“个性化刷牙体验”部分。本型号上的 Quadpacer 功能已激活。要禁用或重新激活 Quadpacer 功能，可执行下列步骤：

- 1** 将装有牙刷头的手柄放到已连接电源的充电器中。
- 2** 按住个性化刷牙按钮，直至：
  - A 您会听到 1 声蜂鸣音，表示 Quadpacer 30 秒时段计时器已禁用。
  - B 您会听到 2 声蜂鸣音，表示 Quadpacer 30 秒时段计时器已启用。

注意：使用预编程的“快速护理”和“最佳护理”程序时，无法禁用 Quadpacer 功能。

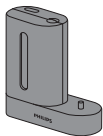
## 带集成式充电器的绕线装置



- 1 您可以用消毒器底部内置的绕线装置存放多余的电源线。

## 消毒

### 消毒



- 使用紫外线消毒器，可以在每次使用之后清洁牙刷头。

如果出现以下情况，请拔下消毒器电源，停止使用并致电客户服务：

- 紫外线灯泡在舱门打开时仍亮着。
- 消毒器上的窗口破损或丢失。
- 消毒器运行时冒烟或散发出烧焦的气味。

注意：紫外线灯光可能对人的眼睛和皮肤造成伤害。应始终将本设备置于儿童接触不到的地方。

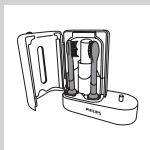
- 1 刷牙之后，请冲洗牙刷头并甩掉多余的水份。

在消毒期间，不要将旅行保护盖放在牙刷头上。

## 52 简体中文



- 2** 将手指放入消毒器顶部的舱门凹槽，拉开舱门。



- 3** 将刷头置于消毒器内 2 个挂钩中的一个上面，使刷毛朝向灯泡。

注意：只能用消毒器清洁 Sonicare 卡入式刷头。

注意：请勿用消毒器清洁 Sonicare for Kids 刷头。

- 4** 请确保消毒器插入带电插座的电压合适。

- 5** 关闭舱门并按一次绿色电源开/关按钮，选择紫外线清洁周期。

注意：只有在舱门正确关闭时，才能打开消毒器电源。

注意：如果您在消毒过程中打开舱门，则消毒器将停止工作。

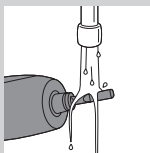
注意：消毒器周期为 10 分钟，然后会自动关闭。

- 如果窗口中发出灯光，表示消毒器正在工作。

## 清洁

请勿使用洗碗机清洁刷头、刷柄、旅行充电器或紫外线消毒器。

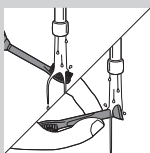
### 牙刷柄



**1** 卸下牙刷头并用温水冲洗金属轴。  
请勿使用尖锐物品按压金属轴上的橡胶密封圈，否则可能造成损坏。

**2** 使用湿布擦拭手柄的整个表面。

### 洁肤刷头



**1** 每次刷牙后冲洗牙刷头和刷毛。

**2** 从手柄上卸下牙刷头，每周至少应该用温水冲洗一次牙刷头连接处。

### 充电器

**1** 拔下充电器电源。

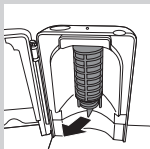
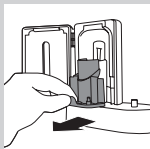
**2** 使用湿布擦拭充电器的整个表面。

### 消毒器

请勿将消毒器浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

请勿在紫外线灯泡非常烫时清洁消毒器。

为了获得最佳效果，建议每周清洁消毒器。



- 1** 拔出消毒器插头。
- 2** 将水盘直接拉出。冲洗水盘并用湿布将其擦净。
- 3** 用湿布清洁所有内面。
- 4** 卸下紫外线灯泡前面的保护屏。  
要卸下保护屏，请抓住搭扣旁边的边缘，轻轻挤压，将其取出。
- 5** 卸下紫外线灯泡。  
要卸下灯泡，抓住它并从金属搭扣中将它拉出。
- 6** 用湿布清洁保护屏和紫外线灯泡。
- 7** 重新插入紫外线灯泡。  
要重新插入灯泡，请将灯泡底部与金属搭扣对齐并将灯泡推入搭扣。
- 8** 重新插入保护屏。  
要重新插入保护屏，请将保护屏上的栓对准紫外线灯泡附近反射表面的槽，将保护屏直接推入消毒器上的槽中。

### 存储

- 如果长时间不使用产品，请从电源插座中拔出插头，清洁并且存储于凉爽、干燥且远离阳光直射的地方。您可以使用卷线装置有条理地存放电源线。

## 更换

### 洁肤刷头

- 每 3 个月更换一次 Sonicare 声波震动牙刷刷头以获得最佳效果。
- 仅使用正品飞利浦 Sonicare 声波震动牙刷替换刷头。

### 紫外线灯泡

- Sonicare 客户服务中心可提供紫外线灯泡更换服务，北美用户请致电 1-800-682-7664。北美以外的用户请联系您当地的飞利浦客户服务中心。

## 弃置

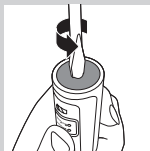


- Sonicare 声波震动牙刷内的充电电池不可更换，但可以轻松取出，便于回收处理。产品寿命终结时和弃置产品前，请按照以下说明从刷柄中取出充电电池。
- 弃置产品或紫外线灯泡时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起（灯泡含水银），应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 如果您对回收问题有任何疑问，请联系您的当地管理部门。

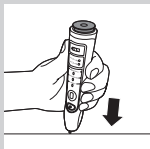
## 卸下充电电池

注意此过程是不可逆的。

- 要取出充电电池，您需要一个平头（标准）螺丝刀。按照下列步骤执行操作时应遵守基本的安全注意事项。务必保护好您的眼睛、手、手指和工作台面。

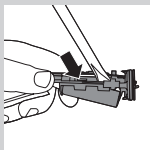


**1** 要耗尽充电电池的电量，可以从充电器上取下手柄，启动 Sonicare 声波震动牙刷并让它运行直到停止。重复这一步骤，直到无法再启动 Sonicare 声波震动牙刷。



**2** 将螺丝刀插入牙刷柄底部的槽口，逆时针转动螺丝刀打开底盖。

**3** 握住牙刷柄，使牙刷柄顶部朝下并向下推动牙刷柄轴，释放牙刷柄的内部元件。



**4** 将螺丝刀插入电路板下面电池连接处的旁边，并拧动以断开连接。卸下电路板并从塑料盒中撬出电池。可充电电池即可回收，产品的其它部件也要适当地弃置。



## 保修与服务

飞利浦为产品提供自购买之日起两年保修。对于因材料缺陷和工艺瑕疵引起的故障，请在保修期内提供可靠的购买凭证，飞利浦将负责提供保修和更换服务。如使用未授权的备件，则保修将失效。

如需联系我们的客户服务中心，请致电 1-800-682-7664（北美），北美以外请联系您当地的飞利浦客户服务中心。互联网信息：[www.sonicare.com](http://www.sonicare.com)（北美）或 [www.philips.com](http://www.philips.com)（北美以外）

## 保修不包括的事项

保修不包含以下内容：

- 刷头
- 因使用未授权的备件而造成的损坏。
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 一般磨损和撕裂，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。
- 紫外线灯泡。

## 暗示保证

所有暗示保证，包括适销性以及特殊用途适用性的暗示保证，应限于上文规定的明示保证期之内。在某些国家/地区不适用暗示保证期的限制。

### 补救限制

---

在任何情况下，无论是违反保修条款、违约、疏忽、侵权，还是违反其它任何法律形式，飞利浦或其子公司对任何特殊的、附带性或后果性的损失概不负责。这些损失包括但不限于储蓄或收入、利润、可用性损失；包括但不限于牙医和牙科保健医生的第三方索赔；替代装置或服务费用。某些国家/地区不允许排除或限制附带性或后果性的损失。

[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

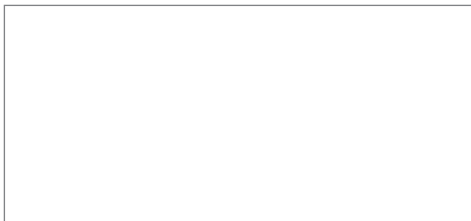
©2014 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPNV. Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.

Protected by U.S. and international patents.  
Other patents pending.

Reg. U.S. Pat. & Tm. Off

© 2014 Koninklijke Philips N.V. (KPNV)。保留所有權利。飛利浦及飛利浦盾牌標示是 KPNV 的註冊商標。Sonicare 和 Sonicare 徽標是 Philips Oral Healthcare, Inc. 和/或 KPNV 的商標。受美國和國際專利的保護。其它專利正在申請。美國專利及商標局。

© 2014 Koninklijke Philips N.V. (KPNV)。保留所有權利。飛利浦及飛利浦盾牌標志是 KPNV 的註冊商標。Sonicare 和 Sonicare 徽標是 Philips Oral Healthcare, Inc. 和/或 KPNV 的商標。受美國和國際專利的保護。其它專利正在申請。美國專利及商標局。



發行日期 14/01/15

发行日期 14/01/15



[www.philips.com](http://www.philips.com)



100% recycled paper

100% 循环再造纸

100% 回收再造紙

4235.020.8016.1